

## BOARD OF TRUSTEES

Dr. Gary Elder  
Timothy G. Hauk  
Karen Morgan  
Willie Davis Pringle  
Dr. Gabriel Stine



27 de Octubre del 2009

Queridos Padres y Guardianes,

Cuando miramos y escuchamos a los medios de noticias cada día somos bombardeados con la información en cuanto a la gripe H1N1. Al distrito de Victor Elementary le gustaría tomar esta oportunidad de notificar a nuestros padres y guardianes en los pasos que tomamos acerca del virus H1N1. Nuestro plan tomara varios aspectos. Enfatizamos a personal y estudiantes para seguir la manera apropiada de las técnicas de lava manos, toser en una servilleta o manga, tener sus manos lejos de ojos, nariz y boca. Pedimos a padres que mantengan a estudiantes en casa si ellos tienen síntomas como fiebre, tos, dolor de garganta, dolores de cuerpo, frialdad, fatiga, y diarrea y o vómitos. Permitimos que los sanitadores de mano sean usados en nuestros sitios escolares en la supervisión de un adulto. Hemos proveído a profesores con algunos videos y tintineos como instrumentos de enseñanza de diversión enfatizando la higiene de mano apropiada.

Trabajamos con nuestro departamento de salud del condado con su programa de vigilancia de gripe que proporciona ausencias diarias para buscar tendencias o puntos calientes dentro de nuestro distrito. Hemos proporcionado avisos y hemos puesto información en nuestro sitio de red VESD que anima la higiene de mano apropiada. Trabajamos muy estrechamente con el departamento de salud del condado para usar nuestros sitios escolares para clínicas de vacunación cuando las vacunas sean disponibles.

Todos y cada uno de nuestras escuelas es parte de nuestro programa de Premio de Cinco Estrellas. Esto asegura que nuestros sitios escolares no son sólo seguros; pero que nuestros salones son limpiadas diariamente y nuestros servicios son desinfectados toda y cada noche.

En caso no muy probable de un cierre escolar planeamos y hemos estado trabajando para proveer a aquellos estudiantes en un programa de estudio independiente. Este ayudará a reducir la cantidad de interrupción al proceso de aprendizaje. El distrito Victor Elementary seguirá tomando un acercamiento preventivo cuando el virus H1N1 dirige su curso esta temporada de gripe.

Sugerimos que los padres informen las escuelas cuando su niño/a es ausente debido a síntomas parecidos a una gripe.

Oficina de Seguridad y Transporte  
Oficina de Servicios Administrativos



## INFLUENZA A (H1N1)

Influenza (gripe) porcina ((H1N1) es una enfermedad respiratoria causada por el virus de influenza tipo A. La influenza A (H1N1) normalmente se cree es transmitida de la misma forma que la gripe (influenza) común de la estación de invierno, se transmite a por medio de la tos, estornudo, o al tocar superficies que tiene el virus de la gripe.

### Prevención de la gripe porcina:

- Cúbrase la nariz y boca con un tisú cuando tose o estornuda. Tire el tisú en la basura después de usarlo.
- Lávese las manos con jabón y agua, especialmente después de toser o estornudar. Los limpiadores de manos a base de alcohol son también eficaces.
- Trate de evitar contacto con personas enfermas.
- Si se encuentra enfermo, quédese en casa para evitar contacto con otras personas.
- Evite tocarse los ojos, nariz o boca. Gérmenes se transmitan de esa manera.



### Síntomas y Señas:

- Fiebre  $\geq 100^{\circ}\text{F}$
- Tos
- Dolor de garganta
- Dolor del cuerpo
- Dolor de la cabeza
- Vómito
- Diarrea



### Si niño o usted están enfermos:

- Quédese en casa para evitar transmisión a otras personas.
- Comuníquese con su médico, si tiene alguna preguntas sobre su salud.

### Para más información:

- Visite la página del internet del Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades al: <http://www.cdc.gov/swineflu/espanol/> llame 1-800-CDC-INFO.
- Llame al Condado de San Bernardino Departamento de Salud Publica al 1-800-782-4264.
- Visite la página del estado de California Departamento de Salud Pública en [www.cdph.ca.gov](http://www.cdph.ca.gov) o llame al teléfono 1888-865-0564, con servicio las 24 horas.